



Budżet Obywatelski
Białej Podlaskiej

Urząd Miasta Biała Podlaska
kancelaria ogólna
19682/26/DG
Wpłynęło dn. 08-05-2026
Przyjęto przez : Aneta Czarnecka

Wp. 3020.34.2026.DOMIR

Załącznik nr 1 do Uchwały Nr IV/24/24
Rady Miasta Biała Podlaska
z dnia 27 czerwca 2024 r.

podn. 11:29

FORMULARZ ZGŁOSZENIA PROJEKTU DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO BIAŁEJ PODLASKIEJ

TYTUŁ PROJEKTU

Zielone patio – strefa relaksu i wypoczynku

Lokalizacja

Szkoła Podstawowa nr 4 im. Kornela
Makuszyńskiego ul. Moniuszki 36
21-500 Biała Podlaska

działki

(www.um.bialapodlaska.pl →
geoportalmiastaBialaPodlaska)

1601/1

Krótką charakterystyka projektu (maksymalnie 50 słów)

Projekt zakłada przekształcenie części betonowego placu przed szkołą objętego monitoringiem w przyjazną, nowoczesną, zieloną przestrzeń edukacyjno - wypoczynkową. W ramach inwestycji powstanie estetyczne patio z miejscami do siedzenia, elementami zieleni oraz przestrzenią sprzyjającą nauce, relaksowi i integracji.

Nowa aranżacja stworzy przestrzeń umożliwiającą bezpieczny odpoczynek i naukę na zewnątrz, służąc również mieszkańcom.

Kosztorys

L.p.	Szczegółowe części projektu: (roboty ziemne, rozbiórkowe, przygotowanie terenu, podbudowa, budowa, elementy składowe, ilość sumaryczna - m; m ² ; szt;...)	Koszt/jedn. miary (m; m ² ; szt;...)	Kwota łączna:
1.	Informacja o źródle finansowania – tablica informacyjna	1000 zł / szt	1000 zł
2.	Dokumentacja – Szacunkowy koszt dokumentacji to min. 10% całości inwestycji		5200 zł
3.	a) ławka z oparciem bez podłokietników 175 cm – sztuk 5 b) ławka z oparciem bez podłokietników 200 cm – sztuk 3	1500 zł / szt 1500 zł/szt	7500 zł 4500 zł
4.	Roboty ziemne: a) odbetonowanie – zdjęcie starej kostki brukowej 10m ² b) ułożenie krawężników 10 mb c) ułożenie agrowłókniny 10 mb d) nasadzenie szpaleru z roślin zielonych – 20 szt. e) wysypanie korą sosnową powierzchni pod rośliny - 10 worków poj. 80l	60 zł / m ² 75 zł/mb 15 zł/mb 100 zł/szt 35 zł/szt	600 zł 750 zł 150 zł 2000 zł 350 zł
5.	Stalowy stojak na hulajnogi z 6 stanowiskami – 1 szt	700 zł/szt	700 zł
6.	Stalowy stojak na rowery 8 stanowiskowy – 2 szt	650 zł/szt	1300 zł
7.	Ławka drewniana bez oparcia 175 cm - 4 szt.	900 zł / szt	3600 zł
8.	Donica betonowa kwadratowa 75 cm x 75 cm - 2 szt	830 zł / szt	1660 zł
9.	a) Donica ogrodowa 60 L drewno/stal 61 cm x 45 cm – 7 szt b) Donica ogrodowa 90 L drewno/ stal 90 cm x 60 cm – 4 szt	630 zł/ szt 800 zł/ szt	4410 zł 3200 zł
10.	Ławka drewniana z podstawą betonową 400 cm	2 200 zł/szt	2200 zł
11.	Stół ogrodowy 150 cm x 75 cm – 3 szt	1200 zł/ szt	3600 zł
12.	Elementy montażowe do ławek i stołów (kotwy, śruby itp.)	500 zł/ zestaw	500 zł

13.	Ziemia ogrodowa/ kwiatowa 3 000 l	30 zł/ 100 l	900 zł
14.	Rośliny do nasadzeń w donice (trawy, krzewy, kwiaty)	4000 zł/ zestaw	4000 zł
15.	Kosz potrójny do segregacji odpadów 60 l – 1 szt.	3650 zł / szt	3650 zł
SUMA:			51 770 zł

Opis projektu (Opisz, na czym polega projekt i z jakich działań, elementów będzie się składał. Opisz, w jaki sposób mieszkańcy będą mogli korzystać z projektu. Uwzględnij, że mieszkańcy powinni móc korzystać nieodpłatnie z tego projektu.)

Projekt polega na wydzieleniu części istniejącego, betonowego placu przed szkołą oraz przekształceniu w ogólnodostępną, funkcjonalną i estetyczną strefę wypoczynku z patio. Zakres realizacji obejmuje zagospodarowanie terenu poprzez wprowadzenie zieleni, montaż elementów małej architektury oraz uporządkowanie i wydzielenie przestrzeni do bezpiecznego spędzania wolnego czasu.

W ramach projektu planuje się odbetonowanie nawierzchni wzdłuż ogrodzenia w zachodniej części placu tj. zerwanie starej kostki brukowej, ułożenie obrzeży, wyłożenie gruntu agrowłókniną, wysypanie korą sosnową oraz nasadzenie szpaleru, składającego się z 20 szt. tuj. Zaplanowano również nasadzenia roślin w donice /gazony (krzewów, traw ozdobnych, bylin), utworzenie patio jako centralnego miejsca spotkań, instalację ławek, siedzisk oraz ewentualnie stołów umożliwiających odpoczynek i integrację. Dodatkowo przestrzeń zostanie uzupełniona o elementy poprawiające funkcjonalność, takie jak kosze na odpady czy stojaki na rowery. Całość zostanie zaprojektowana w sposób zapewniający bezpieczeństwo i wygodę użytkowników.

Zrewitalizowany teren będzie dostępny nieodpłatnie zarówno dla uczniów, jak i wszystkich mieszkańców. W godzinach pracy szkoły przestrzeń będzie służyć uczniom jako miejsce odpoczynku podczas przerw oraz zajęć na świeżym powietrzu, rodzicom, podczas czekania na odbiór dzieci. Po zajęciach lekcyjnych patio stanie się otwartą strefą relaksu dla lokalnej społeczności – miejscem spotkań, odpoczynku i spędzania czasu na świeżym powietrzu.

Projekt nie przewiduje żadnych opłat za korzystanie z powstałej infrastruktury. Przestrzeń będzie miała charakter publiczny i ogólnodostępny, co zapewni równe możliwości korzystania wszystkim zainteresowanym. Realizacja zadania przyczyni się do zwiększenia dostępności terenów zielonych w centrum miasta oraz stworzenia miejsca przyjaznego dla mieszkańców w każdym wieku.

Uzasadnienie realizacji projektu (Uzasadnij, dlaczego warto zrealizować projekt. Opisz problemy, które rozwiązuje lub napisz, na jakie potrzeby odpowiada.)

Projekt odpowiada na realne potrzeby uczniów oraz mieszkańców związane z brakiem przyjaznej, zielonej przestrzeni do odpoczynku w centrum miasta. Teren przed szkołą jest obecnie w całości pokryty betonem, pozbawiony zieleni i elementów małej architektury. Dodatkowo szkoła zlokalizowana jest w otoczeniu ruchliwych ulic i dużej liczby samochodów, co potęguje wrażenie hałasu, ciasnoty i braku komfortu.

W samej szkole występuje ograniczona przestrzeń wspólna – wąskie korytarze nie sprzyjają odpoczynkowi ani spędzaniu czasu podczas przerw. Starsi uczniowie nie mają dostępu do miejsca, w którym mogliby się zrelaksować na świeżym powietrzu, wyciszyć czy bezpiecznie spotkać z rówieśnikami. Klasy I-III mają plac zabaw, który czeka na modernizację. Brakuje także ogólnodostępnej, estetycznej przestrzeni dla mieszkańców tej części miasta.

Realizacja projektu pozwoli przekształcić nieprzyjazny, betonowy plac w funkcjonalną i zieloną strefę wypoczynku z patio. Częściowe odbetonowanie nawierzchni (zdjęcie kostki brukowej), wprowadzenie roślinności, ławek i uporządkowanej przestrzeni znacząco poprawi estetykę otoczenia oraz mikroklimat, ograniczając efekt „betonowej wyspy ciepła”. Nowe miejsce będzie sprzyjać regeneracji, integracji społecznej oraz poprawie samopoczucia użytkowników.

Inwestycja przyniesie korzyści zarówno uczniom, jak i lokalnej społeczności – stworzy bezpieczną, ogólnodostępną przestrzeń do odpoczynku w centrum miasta, gdzie obecnie takich miejsc brakuje. Projekt wpisuje się w działania na rzecz poprawy jakości życia mieszkańców oraz tworzenia nowoczesnej, przyjaznej przestrzeni publicznej.

Realizacja tego przedsięwzięcia jest uzasadniona zarówno pod względem społecznym, jak i funkcjonalnym – odpowiada na konkretne problemy i znacząco podnosi standard otoczenia szkoły oraz całej okolicy.

Załączniki (mapa, szkic, repertuar....):

1. Pismo – zgoda dyrektora szkoły
2. Wydruk mapy
3. Rysunek z lokalizacją elementów małej architektury
4. Wizualizacja elementów małej architektury
5. Opinia konserwatora

Dane wnioskodawcy

1. Imię i nazwisko

ANETTA TARKOWSKA

Adres zamieszkania

Nr telefonu

Adres e-mail

Data

08.05.2026

Podpis(czytelny)

Anetta Tarkowska

1. ZGODA RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO NA UDZIAŁ OSOBY MAŁOLETNIEJ W BUDŻECIE OBYWATELSKIM BIAŁEJ PODLASKIEJ DANE RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO

Imię i nazwisko (czytelnie)

Adres zamieszkania

Oświadczam, że:

1. Jestem opiekunem prawnym wyżej wymienionej osoby.
2. Wyrażam zgodę na jej udział w budżecie obywatelskim.
3. Przedłożone przeze mnie dane są zgodne z aktualnym stanem prawnymi faktycznym.

.....
Data

.....
czytelny podpis

Oświadczam, że wyrażam zgodę na podanie mojego imienia i nazwiska do publicznej wiadomości.

TAK



NIE



2. Imię i nazwisko

DARIUSZ DENICKI

Adres zamieszkania:

Nr telefonu

Adres e-mail

Data

08.05.2026

Podpis(czytelny)

Dariusz Denicki

**2. ZGODA RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO NA UDZIAŁ OSOBY MAŁOLETNIJ W BUDŻECIE
OBYWATELSKIM BIAŁEJ PODLASKIEJ
DANE RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO**

Imię i nazwisko (czytelnie)

Adres zamieszkania

Oświadczam, że:

1. Jestem opiekunem prawnym wyżej wymienionej osoby.
2. Wyrażam zgodę na jej udział w budżecie obywatelskim.
3. Przedłożone przeze mnie dane są zgodne z aktualnym stanem prawnymi faktycznym.

.....
Data

.....
czytelny podpis

Oświadczam, że wyrażam zgodę na podanie mojego imienia i nazwiska do publicznej wiadomości.

TAK

☒

NIE

☐

3. Imię i nazwisko

Adres zamieszkania 21-500 Biała Podlaska

Nr telefonu

Adres e-mail

Data

Podpis (czytelny)

**3. ZGODA RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO NA UDZIAŁ OSOBY MAŁOLETNIJ W BUDŻECIE
OBYWATELSKIM BIAŁEJ PODLASKIEJ
DANE RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO**

Imię i nazwisko (czytelnie)

Adres zamieszkania

Oświadczam, że:

1. Jestem opiekunem prawnym wyżej wymienionej osoby.
2. Wyrażam zgodę na jej udział w budżecie obywatelskim.
3. Przedłożone przeze mnie dane są zgodne z aktualnym stanem prawnymi faktycznym.

.....
Data

.....
czytelny podpis

Oświadczam, że wyrażam zgodę na podanie mojego imienia i nazwiska do publicznej wiadomości.

TAK

☐

NIE

☐

Oświadczam, że do udostępnionych przeze mnie materiałów: zdjęć, projektów, opracowań posiadam prawa pozwalające na ich udostępnienie osobom trzecim celem wykorzystania w procedurze budżetu obywatelskiego Białej Podlaskiej.

Wykorzystanie materiałów, rozpowszechnianie, publikacja na stronie internetowej Urzędu Miasta nie będzie naruszała praw osób trzecich, w tym m.in. autorskich praw majątkowych i osobistych do utworu, oraz prawa do wizerunku.

Wyrażam zgodę na nieodpłatne wykorzystanie i modyfikację materiałów. W przypadku wystąpienia osób trzecich przeciwko miastu Biała Podlaska lub innym podmiotom zaangażowanym w realizację budżetu obywatelskiego Białej Podlaskiej z jakimikolwiek roszczeniami, z tytułu naruszenia praw osobistych lub majątkowych, w związku z wykorzystaniem materiałów, zobowiązuję się do zaspokojenia tych roszczeń, oraz pokrycia wszelkich kosztów, jakie w związku z tym wystąpieniem miasto Biała Podlaska lub inne podmioty zaangażowane poniosły.

1. 08.05.2026

.....
Data

Anette Tarlowa

.....
czytelny podpis

2. 08.05.2026

.....
Data

Patrycja Jędrzej

.....
czytelny podpis

3.

.....
Data

.....
czytelny podpis

KLAUZULA INFORMACYJNA

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Biała Podlaska, ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 3, 21-500 Biała Podlaska,
- 2) Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych Osobowych e-mail: iod@bialapodlaska.pl,
- 3) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu przeprowadzenia budżetu obywatelskiego Białej Podlaskiej,
- 4) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz.U.z2024 poz. 609, z późn. zm.),
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do spełnienia celu, do którego zostały zebrane tj. do końca bieżącego roku, zaś po spełnieniu celu, mogą być przechowywane jedynie w celach archiwalnych na podstawie przepisów ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach,
- 6) Pani/Pana dane zostaną udostępnione podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa, dodatkowo dane mogą być dostępne dla usługodawców wykonujących zadania na zlecenie Administratora w ramach świadczenia usług serwisu, rozwoju i utrzymania systemów informatycznych,
- 7) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych osobowych oraz prawo żądania ich sprostowania a także prawo do ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych,
- 8) Ma Pan/Pani prawo wniesienia skargi do Prezesa UODO w przypadku nieprawidłowości przy przetwarzaniu danych osobowych,
- 9) Pani/Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.



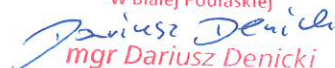
Szkoła Podstawowa nr 4 im. Kornela Makuszyńskiego
w Białej Podlaskiej

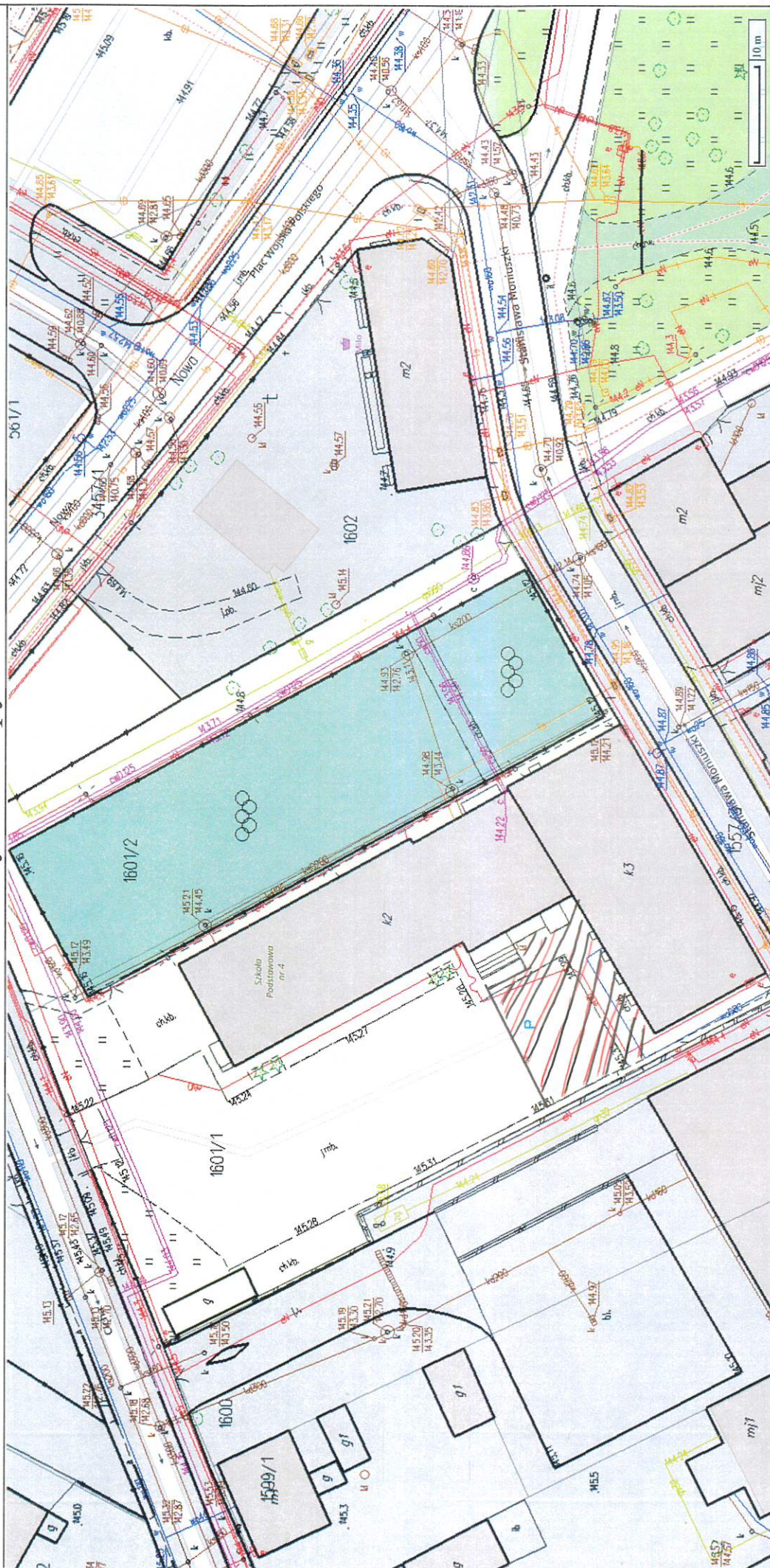
Biała Podlaska, 08.05.2026 r.

SZKOŁA PODSTAWOWA Nr 4
im. Kornela Makuszyńskiego
21-500 Biała Podlaska, ul. Moniuszki 36
tel. 83 341 67 91
NIP 537-16-76-616 REGON 000713585
SP.4.071.2.18.2026.KJ

Pan
Michał Litwiniuk
Prezydent Miasta
Biała Podlaska

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 4 w Białej Podlaskiej wyraża zgodę na utworzenie małej architektury pn. „Zielone patio - strefa relaksu i wypoczynku” przy Szkole Podstawowej nr 4 w Białej Podlaskiej w ramach projektu Budżetu Obywatelskiego w Białej Podlaskiej.

DYREKTOR
Szkoły Podstawowej nr 4
w Białej Podlaskiej

mgr Dariusz Denicki



porządcono dnia: 06.05.2026 r.
Wydruk ma charakter poglądowy i nie jest dokumentem

Szkoła Podstawowa Nr 4
im. Kornela Makuszyńskiego
ul. Moniuszki 36, 21-500 Biała Podlaska

Nasz znak: BP-I.5183.14.5.2026.AD1

data: 28 maja 2026 r.

Sprawa: opinia w sprawie planowanego zadania w ramach Budżetu Obywatelskiego miasta Biała Podlaska, na terenie nieruchomości wpisanej do rejestru zabytków

Obiekt: układ urbanistyczny miasta Biała Podlaska, dz. 1601/1, nr rejestru A/656

OPINIA

Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków Delegatura w Białej Podlaskiej, nawiązując do wniosku Szkoły Podstawowej Nr 4 w Białej Podlaskiej, w sprawie wyrażenia opinii dotyczącej projektu do Budżetu Obywatelskiego pn. „Zielone patio – strefa relaksu i wypoczynku”, planowanego do realizacji na obszarze układu urbanistycznego miasta Biała podlaska, wpisanego do rejestru zabytków pod nr A/656, informuje że **pozytywnie opiniuje** zagospodarowanie /wykonanie strefy relaksu i wypoczynku na terenie szkolnym, na działce nr ewidencyjny 1601/1 obręb 1, zgodnie z dołączonym do wniosku opisem projektu.

Jednocześnie informujemy, że na działania prowadzone na terenie wpisanym do rejestru zabytków należy uzyskać pozwolenie LWKZ w formie decyzji administracyjnej (art. 36 ust. 1 pkt 1 lub pkt 11 ustawy z 23 lipca 2003 r o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami Dz.U. z 2024 r. poz. 1292 ze zm.).

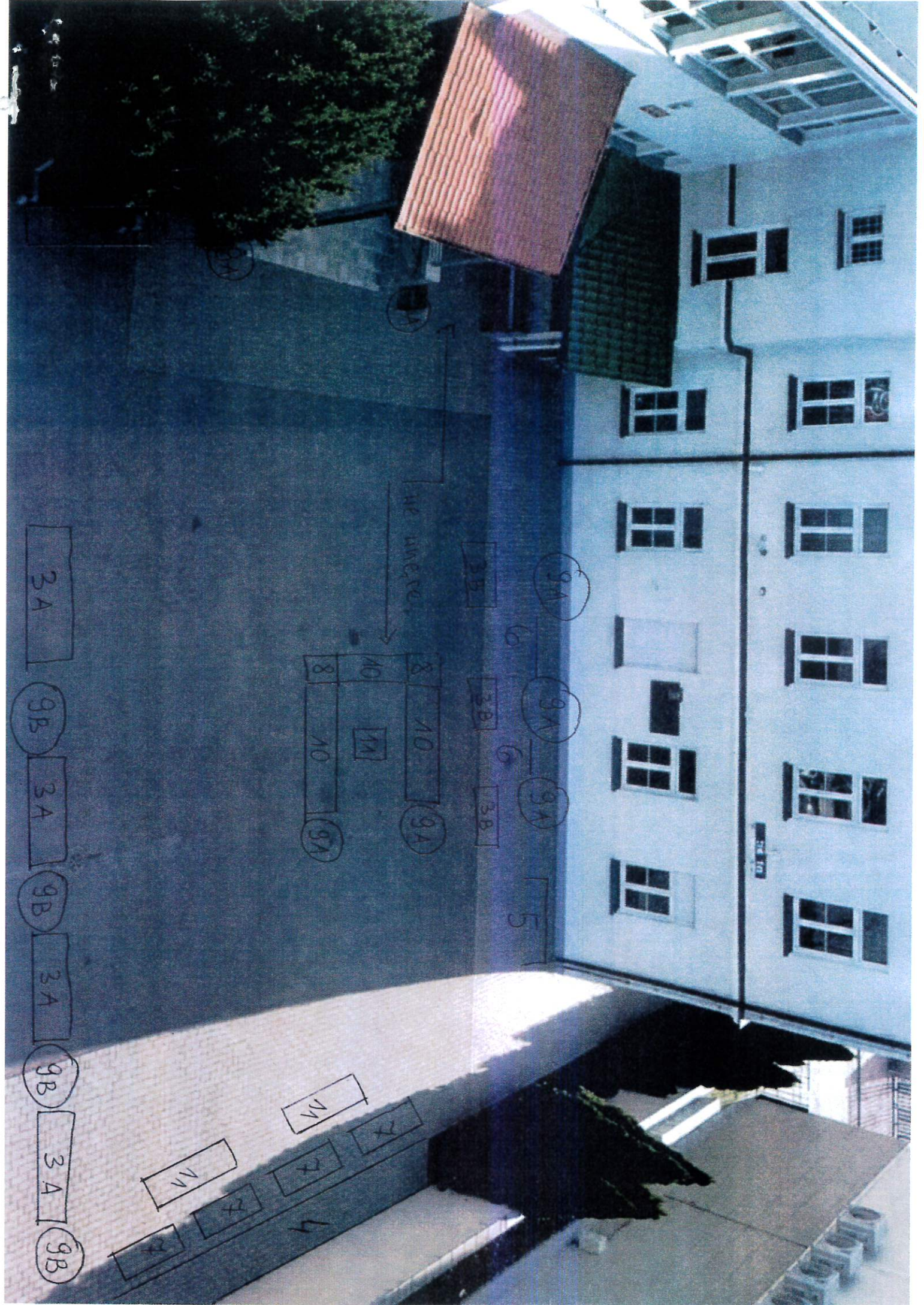
W załączeniu: opis projektu
otrzymują:

1. adresat
2. aa

Z up. Lubelskiego Wojewódzkiego
Konservatora Zabytków
mgr inż. arch. Andrzej Bojczuk
Kierownik Delegatury w Białej Podlaskiej

Załącznik nr 3 (legenda)

L.p.	Szczegółowe części projektu: (roboty ziemne, rozbiórkowe, przygotowanie terenu, podbudowa, budowa, elementy składowe, ilość sumaryczna - m; m2; szt;..)
1.	Informacja o źródle finansowania – tablica informacyjna
2.	Dokumentacja – Szacunkowy koszt dokumentacji min. 10% całości inwestycji
3.	a) ławka z oparciem bez podłokietników 175 cm – sztuk 5 b) ławka z oparciem bez podłokietników 200 cm – sztuk 3
4.	Roboty ziemne: a) odbetonowanie – zdjęcie starej kostki brukowej 10m ² b) ułożenie krawężników 10 mb c) ułożenie agrowłókniny 10 mb d) nasadzenie szpaleru z roślin zielonych – 20 szt. e) wysypanie korą sosnową powierzchni rośliny – 10 worków poj. 80l
5.	Stalowy stojak na hulajnogi z 6 stanowiskami – 1 szt
6.	Stalowy stojak na rowery 8 stanowiskowy – 2 szt
7.	Ławka drewniana bez oparcia 175 cm – 4 szt.
8.	Donica betonowa kwadratowa 75 cm x 75 cm – 2 szt
9.	a) Donica ogrodowa 60 L drewno/stal 61 cm x 45 cm – 7 szt b) Donica ogrodowa 90 L drewno/ stal 90 cm x 60 cm – 4 szt
10.	Ławka drewniana z podstawą betonową 400 cm
11.	Stół ogrodowy 150 cm x 75 cm – 3 szt
12.	Elementy montażowe do ławek i stołów (kotwy, śruby itp.)
13.	Ziemia ogrodowa/ kwiatowa 3000 l
14.	Rośliny do nasadzeń w donice (trawy, krzewy, kwiaty)
15.	Kosz potrójny do segregacji odpadów 60 l – 1 szt.



HE UNDER

8	10	9A
10	11A	
8	10	9A

9A
6
3B
6
3B
5

3A
9B
3A
9B
3A
9B
3A
9B

11A
11B
7
7
4

Załącznik nr 4

3a – Ławka z oparciem bez podłokietników 175 cm

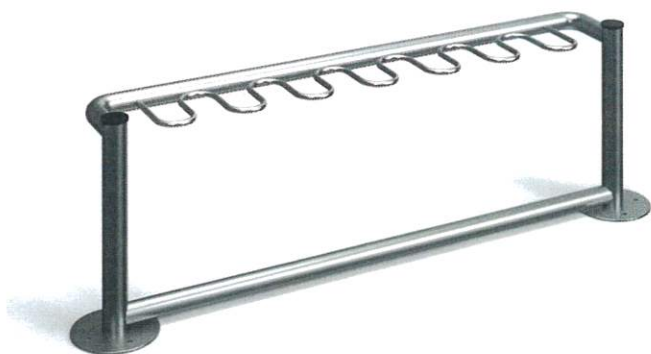
3b - Ławka z oparciem bez podłokietników 200 cm



4 – Szpaler z roślin zielonych wys. ok 1,5-2 m. – szpaler przy parkanie.



5 - Stalowy stojak na hulajnogi z 6 stanowiskami



6 - Stalowy stojak na rowery z 8 stanowiskami



7 - Ławka drewniana bez oparcia 175 cm



8 - Donica betonowa kwadratowa 75 cm x 75 cm



9a - Donica ogrodowa 60 L drewno/stal 61 cm x 45 cm



9b – Donica ogrodowa 90 L drewno/ /stal 90 cm x 60 cm



10 - Ławka drewniana z podstawą betonową 400 cm



11 -Stół ogrodowy 150 cm x 75 cm



15 - Kosz potrójny do segregacji odpadów 60 l

